Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem

Ч. 35. (70.) Крыница, четверг дня 19. вересня (6.) 1935. Рок II.

ЛЕМКО

Пренумерата в краю:
30 грошей місячно,
80 „ квартально
1·50 „ полрочно,
3 зл. рочно.
В Америці: 1 дол. рочно.
В Чехословакии:
2 кор. місячно, 10 кор. полрочно,
20 кор. рочно.
Конто чекове Нр. 404.155.

Орган Лемковского Союза.

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыниці. — Адрес „Лемко" Крыница.

Всіх читателей, котры не вплатили ище пренумераты, просиме выровнати якнайскорше рахункы.

Также просиме присылати членскы вкладкы до Лемко-Союза.

Просиме присылати материял до календаря на рок 1936.

По выборах до Сейма.

Дня 8. вересня отбыли ся выборы до Сейма. Повыходили новы послы, выбраны на основі новой выберательной ордынации. Медже выбраныма послами сут представителі всіх фахов и так: до сейма вошло 45 селян, 24 обшарников, 17 учителей середных и народных школ, 9 лікарей, 13 адвокатов, 3 нотаров, 6 инжинеров, 17 урядников державных, 21 урядников самоуправных, 4 священников, 5 офицеров, 12 промышленников, 6 купцов, 6 ремесельников, 8 журналистов, 8 урядников прыватных и 2 женщины.

Послы будучого Сейма не будут ділити ся так, як дотепер, на клюбы, але мают они потворити регинальны групы послов, зложены с людей с одной закутины.

Групы тоты будут покрывати ся приблизительно с границами воєводств и кажда регинальна група, знаючи докладно свой терен и єго потребы, має приготовити плян робот, якы належит перевести на даном терені, а также має она обовязок познакомити ширший загал о условях житя даной закутины державы.

При таком розложеню роботы будучого Сейма можна надіяти ся, же дотеперешна, часто шаблонна робота, уступит місце роботі пляновой, практычно приміненой до потреб и житя людей. Счезне шаблон, а на єго місце появят ся законы, увзгляднюючи економичны условя ріжных регионов.

До того часу н. пр. при вызначаню податков не брано под увагу теренов низинных и горскых, багнистых и сухых, глинястых и пісковых, хоц выдайность грунту на ріжных теренах єст ріжна, а лем всі грунты в цілой державі поділено на клясы и от грунту той самой клясы назначано такый сам податок, хоц каждый знає, же той само клясы грунт черноземный, дає значно векши доходы, як грунт горскый.

При увзгляднєню регионов такый поділ не може мати місца и податкы мусят быти вызначаны на основі доходов, якы має ся с грунту.

Инши сут способы господаркы на долах, а инши в горах. На долах фундаментом господаркы явят ся продукция хліба, цукровых бураков, бандуркы и т. п. Кромі того єст то терен, надаючий ся на купецкы сады, и до закладаня великых рыбных ставов. Тож послы такого региона приготуют плян будовы великых кооперативных млинов, горільнь, цукроварень, броваров, сушарень овочей и т. д. и тым способом будут старати ся дати населеню возможность переробкы суровых продуктов рольных на промысловы и поднести их ціну.

В горах будова млина, бровару або цукроварні не принесе жадной користи, лем втрату, але зато в горах має населенє добры лукы и пасовиска, має коровкы и овечкы, має прекрасны горы и лісы, рвучи потокы и здоровый, живичный воздух. До тых горскых богацтв мусит примінити ся способы господаркы и послы горскых теренов мусят старати ся о закладанє кооперативных молочарень и сыроварень, о розвитє деревяного промысла, о регуляцию горскых потоков, будову дорог и т. д. штобы людям дати возможность збыта их рольных продуктов, а также притягнути в тоты горы літников и турыстов.

Поступаючи так, послы всіх регионов дадут загальный образ потреб населеня цілой державы и єсли хоц часть тых потреб буде заспокоєна, можеме быти певны, же економичне наше положенє поправит ся.

Товариство одной бандуры.

Одынока руска бурса на Лемковщині містит ся в Горлицах и єст властительом красного маєтка, зложеного с мурованого, одноповерхного дома и трохморгового огорода. Число воспытанников бурсы увеличат ся с каждым роком, што належит приписати енергичному управленю бурсы. Особенно дотеперешны надзерателі и воспытателі бурсы г. г. Володимір Кордасевич и Максимович не жаловали николи труда для учачой ся молодежи, помагали єй в науці и посвячали для єй добра свои зная и час. Тота щира опека, яку дарили они воспытанникам бурсы, давала все добры результаты и внушала уродичей довірє до бурсы и єй правленя.

Тепер однак грозит нам велика опасность. Як довідуєме ся, власти школьны перенесли одного управителя бурсы (г-на проф. Вол. Кордасевича) до Олькуша, а другому (г-ну проф. Максимовичу) также до того часу не дали придіта при гимназии в Горлицах, што може стати ся причином, же и он выйде с Горлиц и бурса лишит ся без вымаганого школьныма властями фахового присмотра.

Таке позбавленє бурсы фахового руководителя и надзерателя може стати ся причином закрытя бурсы, до чого мы жадном міром допустити не можеме. Не можеме лишити без опекы тых 32 молодых школяриков, котрых родичи отдали до бурсы, штобы они там наберали ума-розума.

Передовсем апелюєме до г-на Куратора в ділі придіта до гимназии в Горлицах проф. Максимовича и віриме, же г-н Куратор для добра нашой бурсацкой молодежи не откаже нам в том ділі.

Поза тым можеме надіяти ся лем на власны силы. Слава Богу, текучий рок принес нам красны вроды и где лем не знищил град, люды не можут ся скаржити.

Ест, як повідают, што істи, тай на боже дати. Тож дайме всі на тото „боже" не много, але всі.

Не зробит то никому ущерба, дати денно одну бандуру. Не дуже, лем одну бандуру, або часом, для отміны дакотрого дня одну головку капусты, або одно яблоко, одну жменю зерна, одно яйце и т. д. не веце, лем дашто одно, але день в день через цілый рок.

Скрепчеме бандуры и лишаме одну, не вариме и не іме єй, — даєме на бурсу. Мелеме зерно на хліб и также оставляме одну жменю зерна — на бурсу. Таксамо робиме при чищеню капусты, при збераню овочей, при рубаню дров и т. д. Всьо — по одной штуці—на бурсу.

Правда, через таку малу ощадность никто не зголодніє, ани не збідніє, а коли то зробят всі села Лемковщины, буде того так дуже, же напевно наши школярики в бурсі не зазнают голода и холода и буде чим оплатити фахового надзерателя.

Тож организуйме всяди при читальнях и кооператывах

товариства одной бандуры (грулі)

с перезначенєм той бандуры на бурсу в Горлицах. Помоч така єст доконче потребна, бо, як нам відомо, бурса принимат воспытанников по барз низкой ціні (дакотрых по 7 и 8 злотых місячно) и без помочи загала не зможе их выкормити без задолженя. Я в нашом селі уж бесідовал с сусідами и всі без выключеня прирекли основати

Т-во одной бандуры.

Гриц с горбка.

Передовы господарства.

Живый примір потрафит все скорше переконати, як слова. С книжок, с описов знаме нпр., же сут великы міста, як Льондон, Ню-Йорк и Парыж, але аж личный побыт в тых містах дає нам правдивый образ тых міст. Знаме, же заграницом селяне господарують лучше от нас, але аж нпр. участь в прогулці переконує нас о том и выказує, чом то там господарка приносит высши доходы, як у нас. Многым річам чоловік вірит аж втотчас, як увидит власныма очами. Тому то по инициятыві Министерства Рольництва и Реформ Рольных организує ся по селах т. зв. „передовы господарства". Операт ся тото на том, же в даяком селі оден або веце господарей, котры розуміют потребу приміненя новійших способов господарованя, одержуют указаня и всяку помоч в ціли поднесеня господарства. Порады и указаня относят ся не до одной справы, але до цілости господаркы, аджеж не лем — дайме нато — годовлі живины, але и механичной обробкы нивы, устройства оборы, забудовань, мешканя и т. д. Жадна сторона господарства и житя газды не може быти поминена.

Ціль такого поведеня и даважых рад єст поднести не оден поодынокый варстат рольный. Невелика была бы користь, як бы лем одно господарство стояло высоко и приносило доходы, а решта была зацофана. Ту ходит о поднесенє культуры в цілой масі малых варстатов. Выбране господарство має быти лем образцом, як треба господарити.

Не подлежит сомніню, же за одным господарством пойдут инши, передом одно, пак друге и трете, а наконец ціле село. Так адже вокруг одного господарства повстає група, пак килька груп, добраных так, штобы находили ся приблизительно в одынаковых условях што до самого грунту, количества живины и т. д. Видиме с того, же господарство передове, дійствуючи живым приміром, потягне за собом инши, котры приміняют лучши способы господарованя, — достают лучши результаты. С того видиме, як велике значенє може проявити в житю села передове господарство и єго властитель, ци управитель. Але не конец на том. Як камень, шмареный до воды, творит на ней кругы, котры росходят ся дальше и дальше, так само живый примір передового господарства обнимат не лем групы, але счасом ціле село, а нераз перешмарят ся и на села сусідны. И именно тота єст ціль твореня такых образовых господарств и груп.

Управитель господарства, або групы має уділяти всякых порад и указань своим сусідам, має провадити рахункы, бо тото найлучше переконує каждого о потребі поступа. Тым путьом идучи, можеме быти певны, же поволи всі господарства станут ся передовыма, завдякы чому поднесе ся культура и добробыт села. Тож, кто чує ся на силах и має охоту трудити ся на народной ниві, нехай творит деревы господарства и групы. От того єст зависима будучность наших господарств сельскых.

Розрухы на Литві.

Уж в попередном числі доносили мы о кырвавых розрухах на Литві и о выданю правительством ряда незвычайных заряджень.

Помимо акции войска и полиции, розрухы хлопскы тревают дальше. Селяне, котрым надоіла уж біда, не хотят вывозити своих продуктов до міст и жадают, штобы правительство заняло ся голодом и нуждом села и штобы предприняло охороняючи міры и окружило селян опеком.

Послідством тых розрухов было уступленє двох министров: внутренных діл и рольництва.

Комисии для клясыфикации грунтов

начали уж роботы.

В Дневнику Законов Р. П. Нр. 67. было оголошене зарядженє министра Финансов с дня 29. серпня т. р. о термині зачатя робот комисии клясыфикацийных.

Роботы тоты начали ся дня 1. вересня т.р. в Головной Комисии Клясыфикацийной при Министерстві Финансов в Варшаві и в воєводскых комисиях клясыфикацийных.

Клясыфикация грунтов єст пекучом справом, бо послідна клясыфикация была переведена перед парудесятома роками, а через тот час господарчи условя змінили ся не до познаня. Переведенє клясыфикации грунтов усуне также бракы в вымірах грунтового податку.

В Женеві старают ся не допустити до войны.

В Женеві начали ся обрады собраня Лиги Народов, в котрых берут участь министры заграничных діл многых держав.

Рада Лиги Народов занимала ся на вступі конфликтом италиянско-абисынскым. Ест то справа барз трудна. С одной стороны Италия не хоче в ничом уступити и ставят твердо свои жаданя, а с другой зас Абисыния апелює до Лигы, штобы взяти под увагу єй тяжке положенє и не допустити до нанесеня єй выразной кривды.

На одном с засідань переговорили ся остро медже собом делегации италиянска и абисынска. Был момент, же Италияны, подражнены острым тоном делегата Абисынии, опустили салю нарад.

Наконец посчастило ся якоси всьо змягчити и выбрано комитет, зложеный с делегатов 5-тох держав, котрый має обдумати способ уладженя конфликта италиянско-абисынского. До комитета входят делегаты Англии, Франции, Польщи, Турции и Испании. Комитет взял ся уж до роботы, але ци посчастит ся им помирити противников, покаже будучность.

Замах в Америці.

В столиці державы Луисияна в Америці напал на б. губернатора той державы, сенатора Лонга дня 8. вересня лікар Вейсс и ранил єго двократным выстрілом с револьвера. Зараз по выстрілах начали стріляти товаришучи сенаторови тайнякы и засыпали напастника стрілами так, же упал мертвый на землю. Лонга перевезено до шпиталя, где отдано єго операции. Вынято кулі, але помимо безотложной помочи лікарской Лонг умер в пару дней по операции.

Лонг тішил ся величезном популярностьом серед жителей своєй провинции и всіх сполученых держав. Был он крайным радыкалом и рішительным противником президента Рузвелта. Был он поважным конкурентом Рузвелта в часі найблизших выборов на президента Сполученых Держав.

В провинции Луисияна сен. Лонг мал власть дыктаторску, хоц не был в послідных часах єй губернатором.

Вейсс убил Лонга на приказ заговора, о котром Лонг знал, але не брал єго поважно.

АМОРТЫЗАЦИЯ СКАРБОВЫХ ПОЖИЧОК НА БУДОВУ ШКОЛ.

В найближших днях появит ся зарядженє министра финансов о амортызации пожичок на будову народных школ, уділеных через Скарб Державы перед 1. квітня 1934 р. громадам сельскым безпосередно, або посредством повітовых самоуправных урядов.

Амортызация всякых належностей и претенсий Державы с того тытула буде примінена до громад и тых рад самоуправных, котры затягнену для себе пожичку спотребовали на будову народных школ сельскых.

Загальна сума такых пожичок выносит около 9. милионов злотых.

ЯК ХОВАТИ КУРЫ, ЖЕБЫ СЯ ДОБРЕ НЕСЛИ.

Кура вартат веце, єсли часто несе яйца. Але як корова при скупом кормленю не даст молока, так само и кура, як не достане тото, што потребує єй организм, не може выпродуковати дуже яиц. Не можна числити на тото, же кура найде собі всьо, што потребує. Видиме тото на годовлях кур заграничных, где кура зносит рочно 200 и веце яиц, а у нас ледво 50 до 60 и то лем в літі, коли яйца сут найдешевши. Тепер, в осени, молоды куркы повинни ся уж нести. Если так не єст, то лем прото, же сут кормлены скупо, и хозяйка о них не дбат. Тымчасом яйца в осени и в зимі сут найдорозши и тому вартат посвятити той справі кус увагы.

Корм куры мае складати ся с двох частей: одна часть єст перезначена на удержанє куры при житю, друга — на продукцию яиц. Численны досліды доказуют, же пересічна кура, котра важит 2—3 кг., потребує для себе найменше 8 грамов білка, котре треба єй давати в кормі. Аж тото, што єст понад тоту норму, иде на продукцию яиц.

Для утвореня яйца кура мусит мати два складникы: білко и вапно. Кура, котра ся не несе, выдала вапно разом с отходами, але несуча ся кура спотребує вапно на будову шкарлуп.

Понеже шкарлупа важит около 5 грамов, прото кура мусит достати в кормі каждого дня 5 грамов вапна. Если вапна даме менше, то шкарлупа буде мягка и тонка, котра толче ся скоро.

Для продукции одного яйца потреба курі 15 гр. білка. В виду того кура для удержаня своєго житя и утвореня одного яйца мусит достати денно што найменше 23 гр. білка и 5 гр. вапна. Если дістає менше, то, понятно, нести ся не може. Ест то зрозуміле, бо с порожного и кура не наліє. Як же в виду того кормити куры, штобы они несли яйца?

Найчастійше кормиме куры вареныма бандурами. Але 1 кл. бандуры містит в собі всього 10 гр. білка и 0·3 гр. вапна. Для потребного количества білка, мусіла бы кура с'їсти $2^1/_2$ кг. бандуркы, а для потребного єй вапна аж 15 кг. Річ проста, же кура не може помістити в своєм малом жолудку так дуже корма, и зрештом, такый корм был бы дорогый. Тож мусиме давати курам корм сытный, котрый містит в собі білко и вапно. Кура може приняти денно 100 гр. корма. На тот корм можна єй дати 65—70 гр. бандуркы, а 30 до 35 гр. мусит припадати на корм, богатый в білко и вапно. Такым кормом сут: горох (в 1 кг. єст 179 гр. білка) ячмень — 60 гр. білка, мясна мучка — 557 гр., мучка с кырви --- 714 гр., пшеничны отрубы --- 91 гр., сухе молоко, (без толща и воды) --- 296 гр. и т. д. Знаючи склад паш, якы мае ся на господарстві, каждый може уложити собі способ кормленя кур так, штобы они добре розвивали ся и несли ся.

Треба зазначити, же на вытворенє яйца кура потребує 12 дней. Тож треба мати терпеливость, бо кура зараз на другый день по одержаню паши яйца не знесе. Але добре кормлена кура може нести ся праві каждого дня.

ЯК ПЕРЕХОВУЄ СЯ МАСЛО.

Свіже масло выробити в чистой воді, зміняючи часто воду, так долго, аж вода буде совсем чиста.

Выполокане так масло посолити чистом білом сольом с додатком салитры (на 1 кг. масла дає ся окописту ложку соли и $1/2$ дкг. салитры (и добре вымішати. Выроблене и посолене масло укладати до каменного горнца, або деревяной діжечкы, старанно выпареной и вымытой. Укладаючи, убивати деревяным валком, штобы масло было добре убите.

Так уложене по верх посуды масло прикрыти чистом шматком и посыпати сольом. Держати в зимном и сухом місци. Перед ужитєм выполокати в зимной воді, змішаной с солодкым молоком.

ПОВИЛА СО СЛИВОК.

Сливкы, венгеркы, выполоканы водом и очищены с косток перемолоти на машинці до мяса. Так приготовлены зложити до широкого горнца або рондля, поставити на огні и смажити, мішаючи деревяном лопатком, штобы ся не припалили.

Як уж згуснут, додати цукру в пропорции 1 кг. на 10 кг. сливок, вымішати и смажити дальше аж до полного згустненя. Можна также вымішаны с цукром вставити до горячого печа хлібного и оставити так долго, покля не згуснут. Ставяючи сливкы до печа, треба под посуду подложити рушт, або бляху, штобы ся не припалили. Повила втотчас сут добре высмажены, коли не падают с ложкы грудками, а положены на тарель, не розливают ся.

Выварены повила накладати до каменных горнят и вставити до теплого печа. Як зверха застынут, выняти, остудити и обвязати восковым папером.

ТЕРМИН ДО ВНОШЕНЯ ПОДАНЬ О ПРИНЯТЄ ДО ДУХОВНОЙ СЕМИНАРИИ.

Гимназийны матуристы Лемковщины, котры наміряют посвятити ся духовному станови, мают внести до Ордынарията Апостольской Администрации прошенє о принятє на Богословє и до духовной семинарии до дня 25. вересня т. р.

До прошеня треба приложити:

1) метрыку крещеня и миропомазаня

2) свідоцтво зрілости в орыгиналі и всі гимназийны свідоцтва

3) власноручно написаный опис власного житя (curriculum vitae).

4) декларацию родичей што до оплат на университеті и в духовной семинарии.

5) почтовы значкы на 1. зл. на кошты пересылкы.

Прошеня належит вносити посредством свого пароха котрый до прошеня долучит от себе в закрытой коперті квалификацию петента и своє внесенє што до принятя. Звертат ся увагу, што добра нота с грекы и со співу єст потребна.

До елекции належит явити ся лично дня 28. вересня 1935. о годині 15-той в тутешной Курии в Рыманові-Здрою.

„Діло“ о выборах.

Украинска газета "Діло" в Ч. 239. с 8. вересня поміщат артыкул „В преддень выборов", в котром медже иншим пише, же населенє украинске не мае причин до невдоволеня, бо безпорным и вел кым сукцесом являт ся факт заламаня ся „концепций регіональных" на терені Галичины, в особенности факт трактованя Лемковщины, яко неподільной части галицко-украинской терытории етнографичной. „Діло" пише дальше, же до безпорных успіхов належит зачислити также выелиминованє „москофілів" яко чинник політычный, через што „москофілі" утратили дотеперешны свои мандаты, выкористованы все до вічной противукраиской роботы.

Переходячи погодивше до самого дня выборов, „Діло" пише, же масова участь украинскых выберателей в выборах даст украинскым послам конечну базу моральну, силу и авторытет смілого и достаточного высуваня постулятов украинскых и возможность розвитя на украинскых землях в Польщі Пиемонта всеукраинского.

„Діло" тішит ся кус за скоро своима сукцесами, бо именно дня 8 вересня тота „масова участь украинскых выберателей" выказала ясно, же украинцы не мают на Лемковщині нич до гляданя. Може и заламала ся сама „концепция регіональна", але не заламал ся рускый лемко, котрый при выборах сказал украинскому кандыдату, поміщеному на другом місци в окрузі Сянок, Коросно, Лєско, же Лемковщина єст руска и таком остане. Тот факт проваленя украинского кандыдата нашима голосами єст найлучшим доказом, же на Лемковщині ніт украинскых выберателей и повинен быти для украинцов пересторогом, штобы не пхали носа до чуджого проса.

ОСЕНЬ.

Находит уж осень,
А за ньом зимонька,
Сонце гріє слабо,
Ніт уже тепленька.

Все лем вітры віют
По горах, кычерах,
Штодень инша хвиля
Зимнійша, як вчера.

Смутно лісы шумят,
Пташкы не співают,
Лем малы вороблі
Под дах ся ховают.

Масек.

Што чути в світі.

В Шангхаю (Кытай) напало 4-ох бандытов на транспорт золота вартости 100.000 доляров. Транспорт тот перевозил урядник почтовый с одным кытайскым кулисом и двома вооруженыма сторожами. В стрілянині згынул кулис, а оба сторожи отнесли раны. Бандыты утекли с золотом в ждучом на них автомобилі. Напад тот выкликал в цілом місті великый переполох, бо єст то найсмільший напад бандыцкый сорганизованый в посдідных літах.

В Швайцарии заряджено плебисцыт в ділі цілковитой ревизии швайцарской констытуции, ухваленой ище в р. 1848. В часі голосованя высказало ся за ревизиом 193.293 против 509.129 голосов.

Совітска молодеж домагат ся реформы сопружих переписов в С. С. С. Р., бо теперешный стан має много до желаня. Совіты потребуют сильных родин, а дотеперешны права не обезпечают перед покыданєм дітей, што вытворює великы масы „безпризорных".

Лизбона, дня 10/IX. в годинах ранных выкликано против правительству повстанє, котре однак правительство здавило. Офицер марынаркы Миндас Ортон старал ся нагварити залогу воєнного корабля „Бартолоне Диас" до явного бунта, але капитан корабля арестовал єго.

Прейсвальд (Німеччина) 10.IX. в пятиповерхном сыпанці долготы 60 метров, ширины 25 метров повстал пожар с невыслідженой причины, котрый знищил 50 тысяч сотнаров зерна.

Льондон 11.IX. Англицка газета подає заявленє одной выдаючой ся грецкой личности, же поворот короля Юрия до Греции наступит в другом або третом тыждні листопада.

В Женеві „Комитет Пятох" предложил проєкт, выробленый віроятно Лявальом (Министер заграничных діл Франции), же в Абисынии має быти утворена меджена-родна полиция, зложена с 10 тысячей французов и англиков и 15 тысячей италиянов под начальством италиянскым. Полиция мала бы ціль удержати лад и порядок в Абисынин и обезпечити италиянскы колонии.

Мексык 12.IX. В парляменті в часі острой дыскусии оден посол добыл револьвер и начал стріляти. В салі повстал дикый тумулт и вывязала ся загальна стрілянина. Два послы отнесли тяжкы раны, а одного убито.

Коло Тулы (Совіты) в часі ночных вправ войсковых оден самолет помылил сыгналы и шмарил 5 тонн бомб на хемичну фабрыку, котра вылетіла в воздух. Катастрофа потягнула за собом численны жертвы.

С Рима доносят, же намірена загальна мобилизация фашистов вынесе 10 милионов людей.

Италия перестеригат тепер всіх заграничных офицеров и вояков, же каждый европеєц, котрого войска италиянскы хватят в часі воєнных операции в Абисынии, воюючих в рядах армии абисынской против Италии буде зараз розстріляный без суда.

Англия сконцентровала в Египті 320 самолетов войсковых и укріпила гарнизон на острові Мальті (Середземне Море) о 3 баталионы піхоты.

В місті Нагата (Япония) выбухнул пожар, котрый знищил головну улицу торговельну міста. Жертвом поломени пало загалом 1100 будынков. 50 люда было попареных.

Вісти с краю.

В селі Смеречне пов. короснянского на луках натрафили на нафтову ропу.

В Рымановской Завадці театральный кружок при чит. им. М. Качковского дає дня 21. вересня представленє и забаву с танцами.

В Зындранові пов. короснянского привалил хлопа в лісі зрубаный бук и потолк єго так сильно, же боре ся со смертьом.

В селі Черемсі пов. сяноцкого убито господара Щебрика и скрадено єму 200 доляров в часі, коли он возом вертал с весіля. Убийцу, котрого выявила власна жена, осаджено в вязниці.

Через село Волю Суровичну будує Фонд Труда нову, барз красну дорогу. Дорога буде сыпана дальше через Зындранову аж до Барвинка.

В ночи на 8.IX. семох бандытов напало на жителей села Глиник Горишный коло Фрыштака. Бандыты по стерорызованю жителей села, обрабовали 7 господарей и утекли со зрабованым добром.

Польске Т-ство Турыстычне сорганизовало в том року по раз перший „Свято зберaня винограда" в Заліщиках, в часі от 14-го до 27. т. м. Протекторат обнял министер рольництва Понятовскый, б. министер Прыстор, министер М. Зындрам Косцялковскый и министер ген. Каспржицкый. Участники користают со знижкы жель-дорож. 33% в дорозі до Заліщик, а назад ідут безплатно.

Ровно: Власти безопасности арестовали 4 жидов, котры занимали ся нелегальным переселянєм через зелену границу С. С. С. Р. Хоплено их на границі коло Сапотына в моменті, коли старали ся перепровадити партию людей до Росии. Всіх осаджено в вязниці.

До Варшавы спроваджено 2 новы самолеты. Сут то найбольши самолеты в Польщі. Будут літати на штреці Варшава-Гдыня и перевозити пасажеров. Скорость самолета выносит около 400 км. на годину. Самолеты цілы сут зроблены с металя.

Пат доносит: Загалом в цілой Державі управненых до голосованя до Сейма было 16.282.575 особ. Участь в голосованю приняло 7.575.681 граждан. Пересічна фреквенция голосуючих выносит 16·5%.

Воєводскый комитет помочи потерпівшим от зливы отписал всі пожичкы, уділены пошкодованым от зливы на купно живины. Такым способом должникы сут освободжены от отдаваня пожиченых сум, што єст для них великом льготом.

Слідство в ділі убийства 14 літной дівчины Герас нашло окрутну розвязку. Дівчину Герас убила в звірскый способ єй подруга 15-літна Мария Чак, котра в часі забавы в т. зв. „темну бабку" зяшмарила єй из за плечей шнурку на шию и затягнувши сильно, удусила ю. Чак убила ю прото, же Герас хотіла донести єй родичам,же она провадит ся неморально.

В горах на Гуцульщині упал сніг. Наступило сильне остудженє.

На стациях в Варшаві и Гдыні запроваджено дыжур с женщин, котрый має на цілі борбу с гандлярами живым товаром.

Газету выдає и редагує Комитет. За редакцию отповідат: Гарас Громосяк. Типографія „Пржишлосць" в Крыниці.